

Translation of Order No. 448 of 10 May 2007 (Danish Ministry of Education Order in effect)

Order on the Amendment of the Assessment of Foreign Qualifications etc. Order

1. Order No. 602 of 25 June 2003 on the assessment of foreign qualifications etc. is amended as follows.
 - (1) *The introduction* is replaced with the following:
"In pursuance of section 2 a(3) and (4), section 3(7), section 4, section 7(1), section 8(4) and section 9 of the Assessment of Foreign Qualifications etc. Act, cf. Consolidation Act no. 371 of 13 April 2007, the following shall apply:"
 - (2) In *section 1, subsection (1)*, for *paragraph (i)* substitute:
"(i) Recognition of the qualification or the study periods in the country of study."
 - (3) In *section 1, subsection (1), paragraph (viii)*, for the words "the Centre" substitute "CIRIUS".
 - (4) In *section 2*, for the words "The Danish Centre for Assessment of Foreign Qualifications (the Centre)" substitute "CIRIUS".
 - (5) In *section 3, subsection 1*, for the words "the Centre's" substitute "CIRIUS's".
 - (6) In *section 3, subsection (1)*, for the words "the Centre" substitute "CIRIUS".
 - (7) In *section 3*, for *subsections (3)-(8)* substitute the following subsections:
 - "(3) The applicant shall provide copies of the following documents, cf., however, subsections (6) and (7):
 - (i) Diplomas/certificates and transcripts of records from all completed educational programmes.
 - (ii) Translations of diplomas/certificates and transcripts of records from all completed educational programmes.
 - (iii) Documentation of any internship or traineeship periods completed and passed.

- (iv) Any previous assessments or decisions concerning the recognition of the qualifications of the individual in question submitted or made by others than CIRIUS.
- (4) In those cases where, under consideration of the purpose of the assessment, CIRIUS finds that it is necessary in order for it to assess the qualifications of the individual in question, for instance as the basis for an assessment of foreign qualification in relation to a particular Danish qualification (equivalence assessment) under section 3(2)(ii) of the Act, CIRIUS shall ask the applicant further to provide:
 - (i) curricula or study descriptions,
 - (ii) subject or course descriptions (syllabi) or
 - (iii) thesis, dissertation or other equivalent written works (either in full or in summary).
- (5) CIRIUS or the consultation party who might be contributing to the assessment, cf. section 11, can ask the applicant to submit documentation in addition to the documents mentioned in subsections (3) and (4) if CIRIUS or the consultation party considers it necessary in order to assess the qualifications in question.
- (6) The authenticity of copies of documents must be certified by the issuing educational institution, by the issuing public authority, by a Danish public authority or by the embassy or consulate in Denmark of the country in which the original documents were issued. CIRIUS may accept other certifications where this is found to be unobjectionable.
- (7) Documents that have not been issued in Danish, Norwegian, Swedish, English, French or German shall have a translation into one of these languages enclosed, cf. section 5.
- (8) CIRIUS may require the applicant to provide original documents (subject to section 4)."
- (8) For *section 4* substitute the following section:

"4. If the documents mentioned in section 3 cannot be obtained or it would be unreasonably onerous for the applicant to do so, CIRIUS shall prepare, instead of an assessment, a background paper that, in accordance with the Council of Europe/UNESCO recommendation of 6 June 2001 on criteria and procedures for the assessment of foreign qualifications, accounts for the educational background claimed by the applicant.
- (9) In *section 5, subsection (1)*, for the last sentence substitute: "CIRIUS may accept other translations where this is found to be unobjectionable."
- (10) For *section 6* substitute the following section:

"6. Sections 3-5 shall only apply to assessments in so far as these provisions are not contrary to any special statutory provisions on decisions and the like in which CIRIUS's assessments are to be included. Regarding assessments under section 2 a (on the duty to obtain an assessment) of the Act, the Centre may also derogate from sections 3-5 following negotiation with the public authorities and trade committees in question."

- (11) In *section 7, subsection (1)*, for the words "the Centre" substitute "CIRIUS".
- (12) In *section 7, subsection (2), paragraph (i)*, for the words "information that can supplement the Centre's assessment, cf. section 1," substitute "information required for CIRIUS's assessment, cf. section 1".
- (13) In *section 7, subsection 2, paragraph (ii)*, for the words "the Centre's" substitute "CIRIUS's".
- (14) In *section 8*, for the words "the Centre" substitute "CIRIUS".
- (15) In *section 8*, for the words "the Centre" substitute "CIRIUS".
- (16) In *section 9*, for the words "the Centre" substitute "CIRIUS".
- (17) In *section 9*, for *subsection (1)* substitute the following subsection:
"(1) Any authority making decisions on the right to practise regulated professions shall submit to CIRIUS once a year, not later than 31 March, an account of the decisions made by the authority during the previous calendar year."
- (18) In *section 9, subsection (2)*, for the words "at the end of the year" substitute "once a year".
- (19) In *section 10*, for the words "the Centre" substitute "CIRIUS".
- (20) In *section 11*, for the words "the Centre" substitute "CIRIUS".
- (21) *Part 7* is repealed.
Consequently, part 8 becomes part 7.

2. This Order shall enter into force on 30 May 2007.

Ministry of Education, 10 May 2007

Bertel Haarder

/Anne Stærk